|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **فرم پیشنهاد ترجمه** | | | | |
| **معرفی اثر** | | | | | |
| عنوان اثر: (فارسی / زبان‌اصلی) | | | | تعداد صفحات: | |
| مؤلف / مؤلفین: | | | | زبان‌اصلی اثر: | |
| ناشر: | | | | زمان نشر: | |
| نوع اثر: □کتاب تخصصی □کتاب درسی □گزارش □مقاله □سایر ............. | | | | نوبت چاپ: | |
| رویکرد و گرایش غالبِ مؤلف / ناشر: | | | | | |
| قلمرو موضوعی □برنامه‌ریزی توسعه □بودجه‌ریزی □ انرژی □علم و فناوری □تجارت و مالیه‌بین‌الملل □امنیت غذایی □پولی و بانکی □توسعه و برنامه‌ریزی منطقه‌ای □ رتبه‌بندی‌های جهانی □مسائل قدرت‌های بزرگ جهان □مسائل منطقه خاورمیانه □دولت و توسعه □تحریم‌های اقتصادی □آینده‌پژوهی □صنعت، معدن، بازرگانی و ارتباطات □کسب‌وکارهای آینده □آب، محیط‌زیست و زیرساخت‌ها □انرژی‌های تجدیدپذیر □تحولات اقتصادی ایران و جهان□آموزش و پژوهش □بهداشت و سلامت □سایر............ | | | | | |
| مخاطبین: □مسئولان ارشد نظام □مدیران اجرایی □کارشناسان و پژوهشگران □دانشجویان □مخاطب عام | | | | | |
| **ضرورت و اهمیت ترجمه اثر** | | | | | |
| □ به‌تازگی منتشرشده و به‌روز است.  □ پیش‌ازاین، ترجمه و منتشرنشده است.  □ به شرایط جاری و روز و حیاتی ایران مرتبط است.  □ در قلمرو تخصصی سازمان برنامه‌وبودجه کشور است.  □ مؤلف و ناشر جزو افراد/مؤسسات معتبر در حوزه کاری خود هستند.  □ حجم اثر کم است و یا امکان خلاصه‌سازی (با حفظ نکات اصلی در اثر)، وجود دارد.  □ بیانی خیلی تخصصی و دانشگاهی نداشته و برای همه مخاطبان قابل بهره‌برداری است.  □ نتایج و یافته‌های موجود در اثر، به لحاظ علمی و تحلیلی از اعتبار و روایی کافی برخوردار است.  □ معطوف به یک مسئله مشخص بوده و دارای نتایج و توصیه‌های سیاستی هشداردهنده برای مسئولین است.  □ سایر دلایل: | | | | | |
| چکیده اثر: (حداکثر در 10 سطر) | | | | | |
| پیشنهاد نوع اقدام: □ترجمه کامل □تلخیص و ترجمه □ترجمه خلاصه مدیریتی □نگارش نقد اثر | | | | | |
| موعد تحویل پیشنهادی: | | نام و نام خانوادگی پیشنهاددهنده: | | | تاریخ و امضاء |
| سایر مترجم‌های پیشنهادی: | | | | |
| **نتیجه ارزیابی** | | | | | |
| □ترجمه کامل □تلخیص و ترجمه □ترجمه خلاصه مدیریتی □نگارش نقد اثر □فاقد اولویت | | | | | |
| داور: | | حق‌الزحمه: □در قالب موظف □قابل پرداخت | موعد تحویل: | | |
| مترجم مسئول: | | مترجم‌های همکار: | | | |